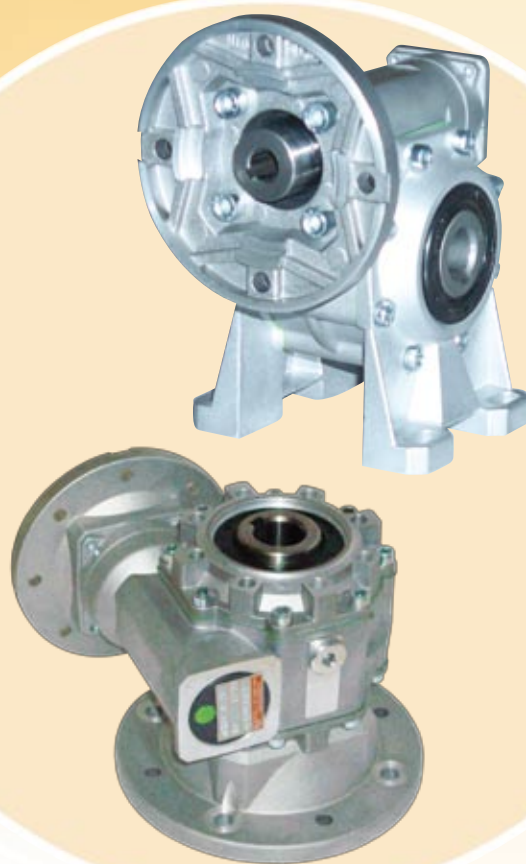




SFK BFK



RIDUTTORI A VITE SENZA FINE
WORM GEARBOXES
SCHNECKENGETRIEBE

TBIED09KSF



Caratteristiche

I nuovi riduttori della serie a vite senza fine SFK - SRK si presentano estremamente leggeri grazie alla forma compatta. La serie presenta una svariata possibilità di versioni, con e senza piedi e con numerosi accessori che la rendono più versatile nell'impiego delle più svariate tipologie di applicazioni.

La vite senza fine è in acciaio legato cementato-temprato ed è rettificata. La corona ha mozzo in ghisa con riporto di fusione in bronzo.

Characteristics

The new SFK - SRK worm gearboxes are extremely light thanks to the compact shape of the housing. This series features a wide range of versions, with and without feet, with numerous accessories which make it extremely versatile for utilization in various applications.

The worm shaft is ground and is made of hardened-casehardened compound steel.

The worm wheel features a cast iron hub with bronze casting.

Merkmale

Die neuen Schneckengetriebe der SFK - SRK Serie sind äußerst leicht dank der kompakten Form des Gehäuses. Die Serie bietet verschiedene Versionen mit und ohne Füße sowie zahlreiche Zubehörteile an, was zur vielseitigen Anwendbarkeit der Getriebe in vielerlei Applikationen dient.

Die Schneckenwelle ist aus legierten gehärteten Einsatzstahl und ist geschliffen.

Die Zahnkranz verfügt über eine Nabe aus Gusseisen mit Schmelzeinsatz aus Bronze.

Designazione

Designation

Bezeichnung

Macchina Machine Maschine	Grandezza Size Größe	Versione Version Version	Rapporto rid. Ratio Untersetzung	Predispos.att. mot. Motor mounting facility Motoranbau	Posizione di mont. Mounting position Anbauposition	Limitatore di coppia Torque limiter Drehmomentbegrenzer	Seconda entrata Additional input Zusatzantrieb
SFK	50	F 1 S	10	80 B14	B3	LD	S.e.A.
SFK	30	A	7.5	56 ÷ 112 B5	B3	LD	S.e.A.
	40	B	10 40		B6	LS	
	50	V	15 50	56 ÷ 112 B14	B7		
	63	P	20 65		B8		
	75	FD FS F2	25 80		V5		
		F1D F1S F12	30 100		V6		
		F2D F2S F22					
		F3D F3S F22					
SRK							

Lubrificazione

Riduttori a vite senza fine SFK - SRK sono forniti tutti e sempre completi di lubrificante sintetico a base PAG con classe di viscosità ISO 320.

Lubrication

SFK - SRK worm gearboxes are supplied with PAG synthetic lubricant featuring an ISO 320 viscosity class.

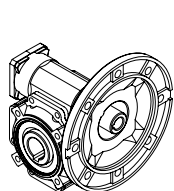
Schmierung

SFK - SRK Schneckengetriebe werden mit PAG synthetischen Schmierstoff Viskositätsklasse ISO 320 geliefert.

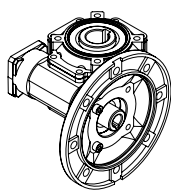
Posizioni di montaggio

Mounting positions

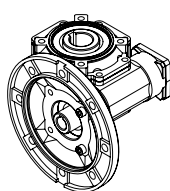
Einbaulagen



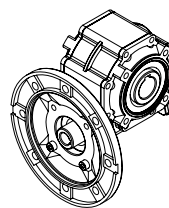
B3



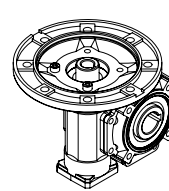
B6



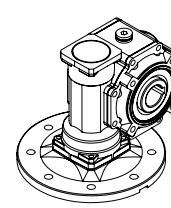
B7



B8



V5

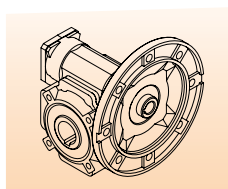


V6

Quantità di lubrificante (litri)

Lubricant quantity (liters)

Schmiermittelmenge (Liter)



SFK SRK	B3	B6-B7	B8	V5-V6
30		0.015		
40		0.040		
50		0.080		
63		0.160		
75		0.260		

Dati tecnici

Technical data

Technische Daten

SFK SRK 30	n ₁ =1400 min ⁻¹									
	in	n ₂ [min ⁻¹]	T ₂ [Nm]	P ₁ [kW]	FS	Fr ₂ [N]	IEC	T _{2M} [Nm]	P [kW]	Rd
	7.5	187	9	0.22	2.2	750	63	21	0.49	0.84
	10	140	12	0.22	1.8	800		22	0.40	0.82
	15	93	17	0.22	1.3	850		22	0.28	0.77
	20	70	18	0.18	1.1	900		19	0.19	0.72
	25	56	15	0.13	1.1	950		21	0.18	0.69
	30	47	18	0.13	1.4	1000	56	20	0.15	0.66
	40	35	14	0.09	1.4	1050		21	0.13	0.59
	50	28	17	0.09	1.1	1100		19	0.10	0.55
	65	22	14	0.06	1.3	1250		20	0.09	0.51
	80	18	16	0.06	1.1	1350		17	0.06	0.48
	100	14	18	0.06	0.8	1500		14	0.05	0.45

SFK SRK 40	n ₁ =1400 min ⁻¹									
	in	n ₂ [min ⁻¹]	T ₂ [Nm]	P ₁ [kW]	FS	Fr ₂ [N]	IEC	T _{2M} [Nm]	P [kW]	Rd
	7.5	187	24	0.55	1.7	1500	71	40	0.92	0.85
	10	140	31	0.55	1.3	1600		41	0.73	0.83
	15	93	30	0.37	1.4	1700		42	0.52	0.79
	20	70	38	0.37	1.0	1800		40	0.39	0.76
	25	56	31	0.25	1.1	1900		35	0.29	0.72
	30	47	35	0.25	1.3	2000	63	41	0.29	0.68
	40	35	38	0.22	1.1	2100		38	0.22	0.64
	50	28	36	0.18	1.0	2200		38	0.19	0.59
	65	22	31	0.13	1.1	2500		35	0.15	0.54
	80	18	31	0.11	1.1	2700		33	0.12	0.52
	100	14	30	0.09	0.9	3000		28	0.08	0.49

SFK SRK 50	n ₁ =1400 min ⁻¹									
	in	n ₂ [min ⁻¹]	T ₂ [Nm]	P ₁ [kW]	FS	Fr ₂ [N]	IEC	T _{2M} [Nm]	P [kW]	Rd
	7.5	187	40	0.9	1.8	1650	80	70	1.6	0.86
	10	140	52	0.9	1.4	1800		73	1.3	0.84
	15	93	61	0.75	1.2	1950		74	0.90	0.80
	20	70	59	0.55	1.3	2200		75	0.71	0.78
	25	56	47	0.37	1.4	2400		65	0.51	0.74
	30	47	54	0.37	1.5	2600	71	66	0.46	0.71
	40	35	68	0.37	1.2	2850		69	0.38	0.67
	50	28	53	0.25	1.3	3100		70	0.33	0.62
	65	22	64	0.25	1.0	3400		64	0.25	0.58
	80	18	53	0.18	1.1	3800		60	0.20	0.54
	100	14	45	0.13	1.2	4000		55	0.16	0.51

SFK SRK 63	n ₁ =1400 min ⁻¹									
	in	n ₂ [min ⁻¹]	T ₂ [Nm]	P ₁ [kW]	FS	Fr ₂ [N]	IEC	T _{2M} [Nm]	P [kW]	Rd
	7.5	187	80	1.8	1.5	2100	80	120	2.7	0.87
	10	140	105	1.8	1.2	2300		127	2.2	0.85
	15	93	125	1.5	1.1	2600		130	1.6	0.81
	20	70	120	1.1	1.2	2800		144	1.3	0.80
	25	56	118	0.9	1.0	3100		118	0.90	0.77
	30	47	134	0.9	1.1	3400	71	142	0.95	0.73
	40	35	142	0.75	1.1	3700		150	0.79	0.69
	50	28	122	0.55	1.0	4000		122	0.55	0.65
	65	22	100	0.37	1.2	4450		122	0.45	0.61
	80	18	79	0.25	1.4	4900		113	0.36	0.58
	100	14	91	0.25	1.1	5400		102	0.28	0.53

SFK SRK 75	n ₁ =1400 min ⁻¹									
	in	n ₂ [min ⁻¹]	T ₂ [Nm]	P ₁ [kW]	FS	Fr ₂ [N]	IEC	T _{2M} [Nm]	P [kW]	Rd
	7.5	187	178	4	1.0	2500	90	180	4.0	0.87
	10	140	176	3	1.1	2800		193	3.3	0.86
	15	93	187	2.2	1.1	3000		202	2.4	0.83
	20	70	199	1.8	1.1	3300		226	2.0	0.81
	25	56	200	1.5	1.0	3700		202	1.5	0.78
	30	47	167	1.1	1.3	4000	80	220	1.5	0.74
	40	35	213	1.1	1.1	4400		235	1.2	0.71
	50	28	206	0.9	1.0	4850		211	0.92	0.67
	65	22	154	0.55	1.3	5300		195	0.70	0.63
	80	18	180	0.55	1.0	5800		182	0.55	0.60
	100	14	210	0.55	0.8	6500		182	0.43	0.56

in	Rapporto di riduzione	Ratio	Untersetzungsverhältnis
n ₁ [min ⁻¹]	Velocità in entrata	Input speed	Antriebsdrehzahl
n ₂ [min ⁻¹]	Velocità in uscita	Output speed	Abtriebsdrehzahl
P ₁ [kW]	Potenza motoriduttore	Gear motor power	Getriebemotor Leistung
T ₂ [Nm]	Coppia in uscita	Output torque	Abtriebsdrehmoment
FS	Fattore di servizio	Service factor	Betriebsfaktor
Fr ₂ [N]	Carico radiale in uscita	Output radial load	Radialbelastung am Abtrieb
IEC	Grandezza motore	Motor size	Motorgröße
T _{2M} [Nm]	Coppia riduttore	Gearbox torque	Getriebe Drehmoment
P [kW]	Potenza riuttore	Gearbox capacity	Getriebeleistung
Rd	Rendimento dinamico	Dynamic efficiency	Dynamischer Wirkungsgrad

Carichi radiali e assiali

I valori del carico radiale in uscita Fr₂ della tabella sono stati calcolati per una forza agente a metà della sporgenza dell'albero. I valori del carico assiale in uscita Fa₂ sono pari ad 1/5 dei valori riportati in tabella.

Per i carichi radiali Fr₁ [N] agenti sull'albero entrata (SRK) fare riferimento alla tabella seguente.

Radial and axial loads

The Fr₂ radial loads at output shown in the table are calculated for a force acting in the middle of the shaft projection. The Fa₂ axial loads at output are 1/5 of the values reported in the table. Please refer to the following table for radial loads Fr₁ [N] at input (SRK).

Radial und axial belastungen

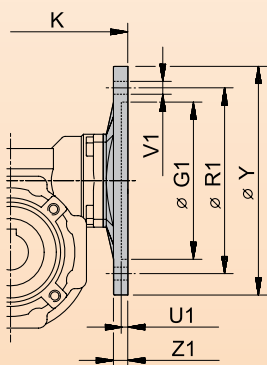
Die in der Tabelle angegebenen Fr₂ Radialbelastungen am Abtrieb wurden für eine Kraft kalkuliert, die in der Mitte des Wellehervorstehens wirkt. Fa₂ Axialbelastungen am Abtrieb sind 1/5 der in der Tabelle angegebenen Daten wert. Die folgende Tabelle weist die Radialbelastungen Fr₁ [N] am Antrieb (SRK).

n ₁ [min ⁻¹]	SRK									
	30		40		50		63		75	
1400	Fr ₁ [N]	Fa ₁ [N]	Fr ₁ [N]	Fa ₁ [N]	Fr ₁ [N]	Fa ₁ [N]	Fr ₁ [N]	Fa ₁ [N]	Fr ₁ [N]	Fa ₁ [N]
	100	20	220	44	400	80	480	96	750	150

Predisposizioni possibili

Possible set-ups

Mögliche Vorrichtungen



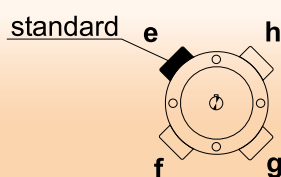
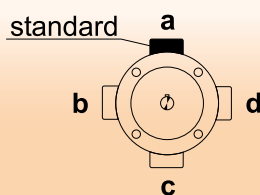
SFK	PAM IEC	G ₁	K	R ₁	U ₁	V1			Y	Z ₁	Diametro fori PAM / Holes diameter IEC-Input Bohrungsdurchmesser IEC-Antrieb										
						Ø					7.5	10	15	20	25	30	40	50	65	80	100
30	56 B5	80	57	100	4	7	n° 8		120	8	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9
	56 B14	50		65	3.5	6		n° 4	80	8	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9
	63 B5	95		115	4	9	n° 8		140	8	11	11	11	11	11	11	11	11	/	/	/
	63 B14	60		75	4	6	n° 8		90	8	11	11	11	11	11	11	11	11	/	/	/
40	56 B5	80	75	100	4	7	n° 8		120	9	/	/	/	/	/	/	/	9	9	9	9
	56 B14	50		65	3.5	6		n° 4	80	8	/	/	/	/	/	/	/	9	9	9	9
	63 B5	95		115	4	9	n° 8		140	9	11	11	11	11	11	11	11	11	11	11	11
	63 B14	60		75	3.5	6		n° 4	90	8	11	11	11	11	11	11	11	11	11	11	11
	71 B5	110		130	4.5	9	n° 8		160	10	14	14	14	14	14	14	14	/	/	/	/
	71 B14	70		85	3.5	7		n° 4	105	8	14	14	14	14	14	14	14	/	/	/	/
50	63 B5	95	82	115	4	9	n° 8		140	9	/	/	/	/	/	/	/	11	11	11	11
	63 B14	60		75	3.5	6		n° 4	90	8	/	/	/	/	/	/	/	11	11	11	11
	71 B5	110		130	4.5	9	n° 8		160	10	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14
	71 B14	70		85	3.5	7	(n° 8)*	n° 4	105	8	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14
	80 B5	130		165	4.5	11	n° 8		200	10	19	19	19	19	19	19	19	/	/	/	/
	80 B14	80		100	4	7	n° 8		120	10	19	19	19	19	19	19	19	/	/	/	/
63	71 B5	110	97	130	4.5	9	n° 8		160	10	/	/	/	/	/	/	14	14	14	14	14
	71 B14	70		85	3.5	7		n° 4	105	10	/	/	/	/	/	/	14	14	14	14	14
	80 B5	130		165	4.5	11	n° 8		200	10	19	19	19	19	19	19	19	19	19	19	19
	80 B14	80		100	4	7		n° 4	120	10	19	19	19	19	19	19	19	19	19	19	19
	90 B5	130		165	4.5	11	n° 8		200	10	24	24	24	24	24	24	/	/	/	/	/
	90 B14	95		115	4	8.5	n° 8		140	10	24	24	24	24	24	24	/	/	/	/	/
75	71 B5	110	114	130	4.5	9	n° 8		160	10	/	/	/	/	/	/	/	14	14	14	14
	71 B14	70		85	3.5	7		n° 4	105	10	/	/	/	/	/	/	/	14	14	14	14
	80 B5	130		165	4.5	11	n° 8		200	10	/	/	/	/	/	/	19	19	19	19	19
	80 B14	80		100	4	7		n° 4	120	11	/	/	/	/	/	/	19	19	19	19	19
	90 B5	130		165	4.5	11	n° 8		200	10	24	24	24	24	24	24	24	24	24	24	24
	90 B14	95		115	4	9		n° 4	140	11	24	24	24	24	24	24	24	24	24	24	24
	100/112 B5	180		215	5	14	n° 8		250	13	28	28	28	28	28	28	/	/	/	/	/
	100 B14	110		130	4.5	9	n° 8		160	11	28	28	28	28	28	28	/	/	/	/	/

* A richiesta / On request / Auf Anfrage

Posizione morsettiera

Terminal board position

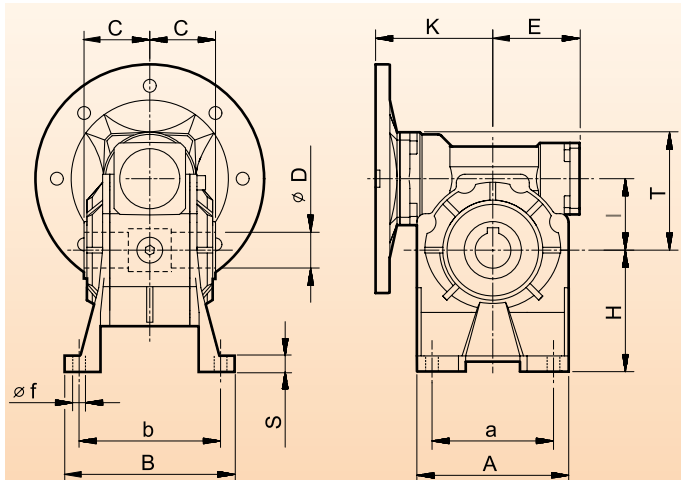
Lage der Klemmenkaste



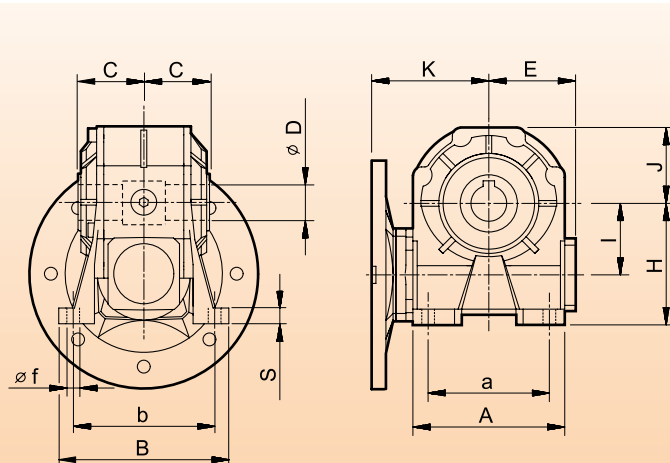
Dimensioni

Dimensions

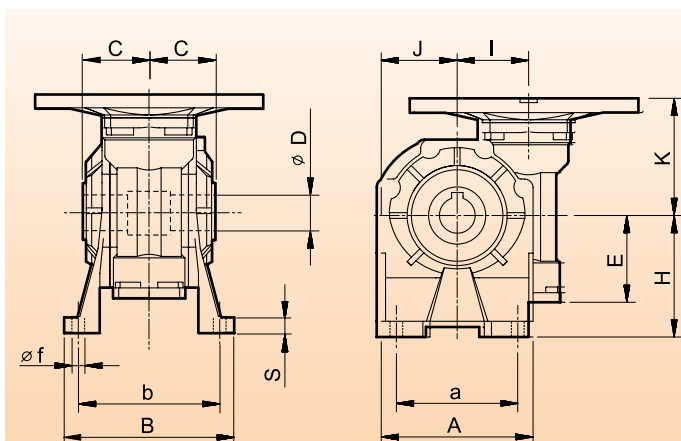
Abmessungen



SFK.../A (30÷75)

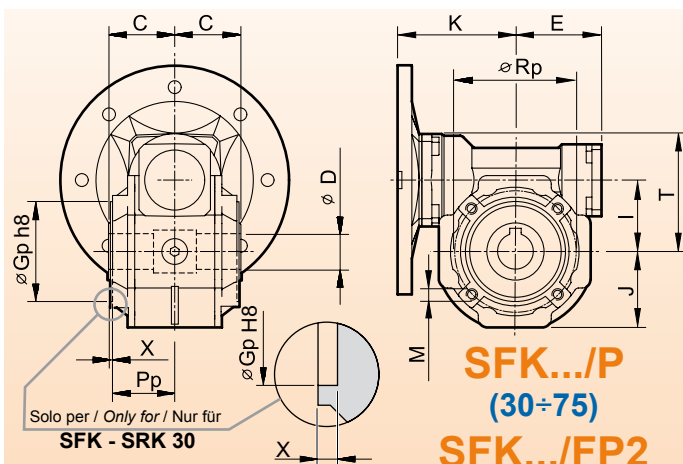
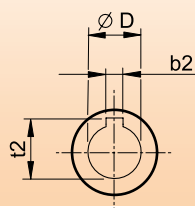


SFK.../B (30÷75)



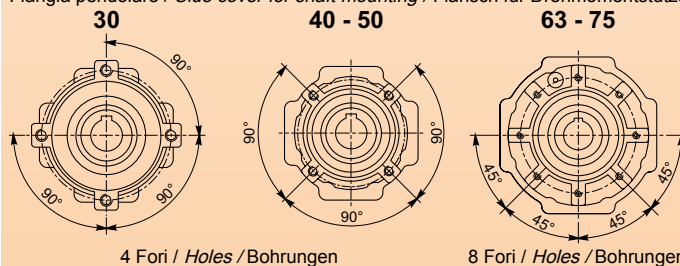
SFK.../V (30÷75)

Albero lento cavo / Hollow output shaft / Ausgangshohlwelle



SFK.../P (30÷75)
SFK.../FP2 (40, 50)

Flangia pendolare / Side cover for shaft mounting / Flansch für Drehmomentstütze



SFK SRK	30	40	50	63	75
A	67	87	115	127.5	155.5
a	52 ÷ 40	70	85	95	120
B	78	100	119	136	140
b	66	80 ÷ 88	96 ÷ 102	111	115
f	6.5	7	9	11	11
H	52	71	85	100	115
s	5	9	11	12	12

SFK SRK	30	40	50	63	75
b2	5	6 (6)	8 (8)	8	8 (8)
C	31.5	41	49	60	60
D H7	14	19 (18)	24 (25)	25	28 (30)
E	41	51	60	71	85
I	31.5	40	50	63	75
J	37.5	43.5	53.5	64	78
T	52.5	68.5	82.5	100.5	116.5
t2	16.3	21.8 (20.8)	27.3 (28.3)	28.3	31.3 (33.3)

SFK SRK	30	40	50	63	75
Gp h8	42* H8	60 h8 (50 h8) ⁽¹⁾	70 h8 (60 h8) ⁽¹⁾	70 h8	80 h8
M	M6x8	M6X10 (M6X8.5) ⁽¹⁾	M8x10 (M6X9) ⁽¹⁾	M8x14	M8x14
Pp	36	38 (38) ⁽¹⁾	46 (46) ⁽¹⁾	57.5	57
Rp	56	83 (65) ⁽¹⁾	85 (75) ⁽¹⁾	85	100
X	5.5	2 (2) ⁽¹⁾	2 (2) ⁽¹⁾	3.5	2

* Vedere dettaglio (SFK - SRK 30/P)
(¹) Versione FP2.

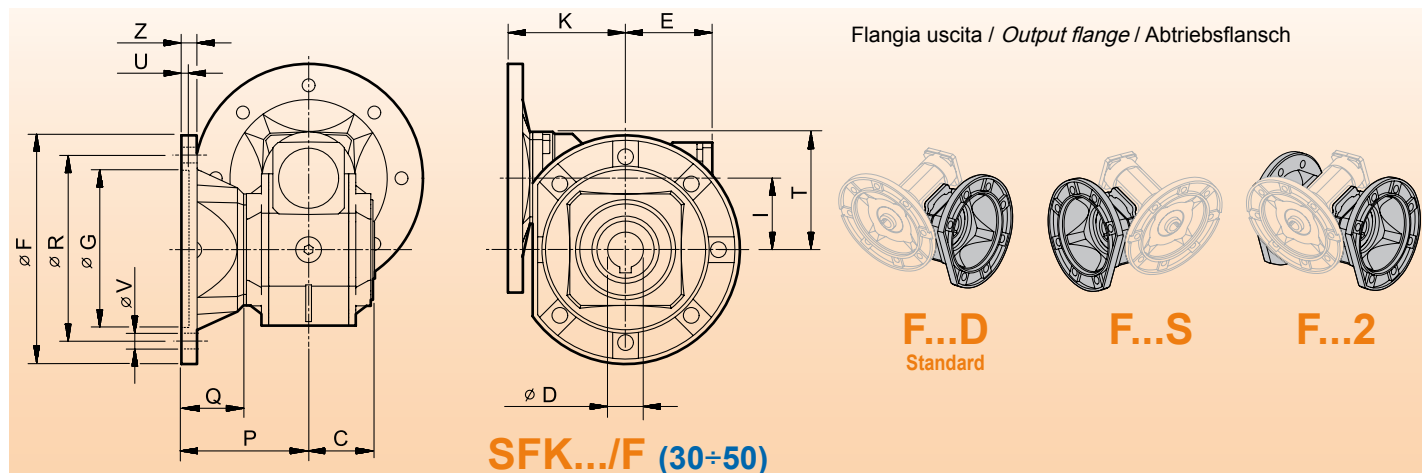
* Pls refer to above detail (SFK - SRK 30/P)
(¹) FP2 version.

* Siehe o.g. Einzelheit (SFK - SRK 30/P)
(¹) Version FP2.

Dimensioni

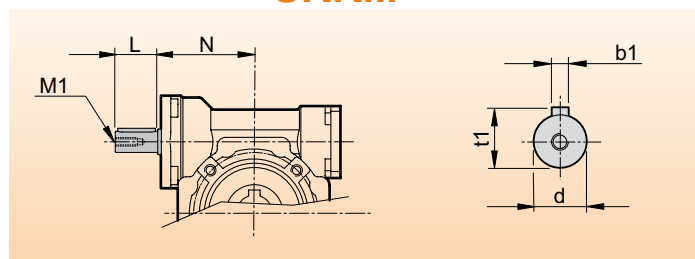
Dimensions

Abmessungen



SFK SRK	Tipo flangia Type flange Typ flansch	C	F		G (H8)	P	Q	R	U	V			Z
												Φ	
30	F	31.5	71		40	50.5	19	56 ÷ 60	3	n° 4		6.	6
40	F	41	140		95	82	41	115	5	n° 4		9	9
50	F	49	160		110	92	43	130	5		n° 7	11	11
	F1			94	70	92.5	43.5	85 ÷ 95	5	n° 4		11	10
	F2		125		70	73	24	90 ÷ 115	5	n° 4		10.5	10
	F3		125		70	85	36	90	5	n° 4		10.5	10

SRK...



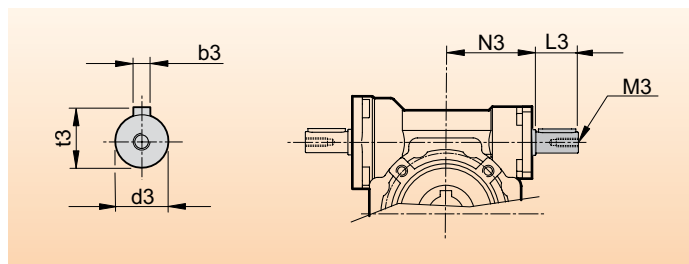
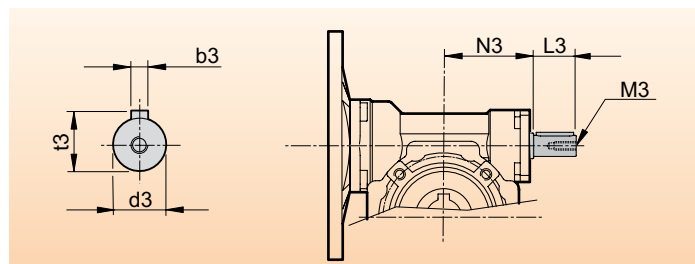
SRK	d (j6)	L	M1	N	b1	t1
30	9	20	M4x10	47	3	10.2
40	11	22	M4x10	64	4	12.5
50	14	30	M5x13	74	5	16
63	18	45	M6x16	80	6	20.5
75	19	40	M6x16	98	6	21.5

Entrata supplementare
(vite bisporgente)

Additional input
(double extended input shaft)

Zusatzantrieb
(beidseitige Welle)

S.e.A.



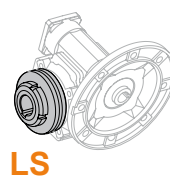
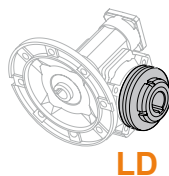
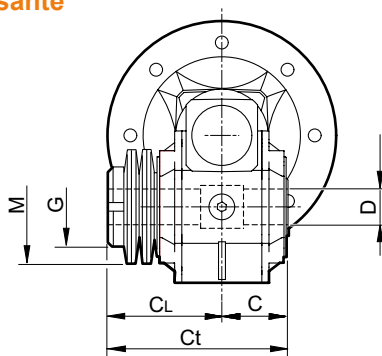
SFK	d3 (j6)	L3	M3	N3	b3	t3
30	9	15	M4x10	42.5	3	10.2
40	11	20	M4x12	52.5	4	12.5
50	14	25	M5x13	62.5	5	16
63	19	30	M8x20	72.5	6	21.5
75	24	40	M8x20	89	8	27

SRK	d3 (j6)	L3	M3	N3	b3	t3
30	9	20	M4x10	42.5	3	10.2
40	11	22	M4x10	52.5	4	12.5
50	14	30	M5x13	62.5	5	16
63	18	45	M6x16	72.5	6	20.5
75	19	40	M6x16	89	6	21.5

Limitatore di coppia cavo passante

Torque limiter with through hollow shaft

Drehmomentenbegrenzer mit durchgehender Hohlwelle



SFK SRK	C	CL	Ct	D (H7)	M	G
30	31.5	61.5	93	14	50x25.4x1.25	M25X1.5
40	41	67	108	19	56x30.5x1.5	M30X1.5
50	49	79	128	24	63x40.5x1.8	M40X1.5
63	60	97	157	25	71x40.5x2	M40X1.5
75	60	100	160	28	90x50.5x2.5	M50X1.5

SFK SRK	N°. giri della ghiera di regolazione / N°. revolutions of ring nut Nr. Umdrehungen der Mutter										
	1 1/4	1 1/2	1 3/4	2	2 1/4	2 1/2	2 3/4	3	3 1/4	3 1/2	3 3/4
	M2S [Nm]										
30	15	20	23	25	—	—	—	—	—	—	—
40	37	45	—	—	—	—	—	—	—	—	—
50	45	55	63	70	77	—	—	—	—	—	—
63	—	—	85	95	110	125	137	150	—	—	—
75	—	—	—	—	147	165	177	190	205	220	230

Nella versione con limitatore non è prevista la fornitura degli alberi lenti.
Il dispositivo viene consegnato tarato alla coppia riportata a catalogo T2M salvo diversa indicazione espressa in fase di ordinazione.

The version with torque limiter is supplied without output shafts.

The device is supplied already calibrated at the torque reported in the catalogue T2M, unless otherwise specified in the order.

Die Version mit Drehmomentbegrenzer wird ohne Abtriebswellen geliefert.

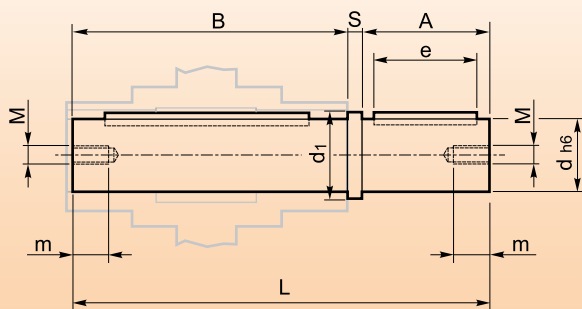
Wenn die Vorrichtung geliefert wird, ist sie schon auf dem im Katalog T2M angegebenen Drehmoment geeicht, ausser wenn es in der Bestellung anders angegeben wird.

Accessori

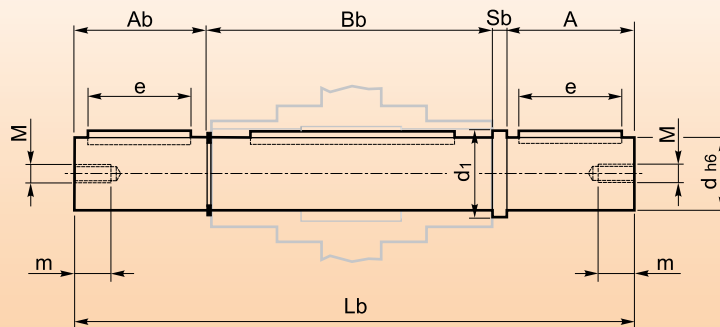
Accessories

Zubehör

Albero lento semplice / Single output shaft / Standard Abtriebswelle



Albero lento doppio / Double output shaft / Doppelte Abtriebswelle



SFK SRK	A	Ab	B	Bb	d (h6)	d1	e	L	Lb	M	m	S	Sb
30	30	30	60	65.5	14	19.5	20	92.5	128	M6	14	2.5	2.5
40	40	40	80	84.7	19	24.5	30	125	167.2	M6	14	3	2.5
50	50	50	95	101.2	24	29.5	40	148.5	204.2	M8	18	3.5	3
63	60	60	117	123.2	25	29.5	40	181	246.2	M8	18	4	3
75	60	60	117	123.5	28	34.5	40	181	246.5	M8	18	4	3

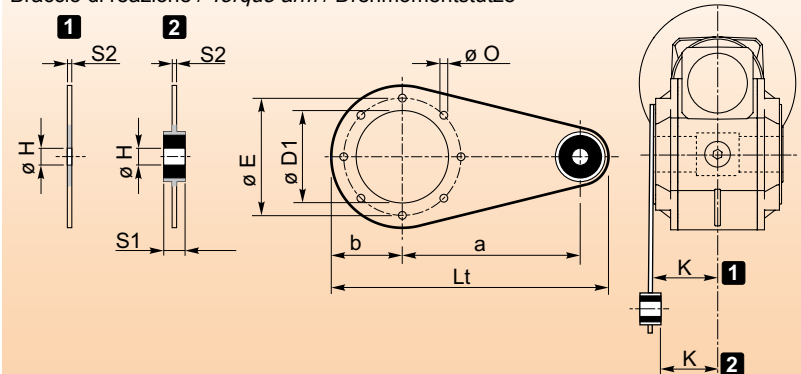
1 Senza boccia / Without bush / Ohne Büchse

SFK SRK	a	b	D1	E	H	K	Lt	O	S1	S2
30	70	34.5	42	56	9	36	119.5	7	—	4
40	90	50	60	83	10	38	165	7	—	4
50	100	55	70	85	10	46	180	9	—	4
63	150	53	70	85	10	57.5	230	9	—	6
75	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

2 Con boccia / With bush / Mit Büchse

SFK SRK	a	b	D1	E	H	K	Lt	O	S1	S2
30	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
40	90	50	60	83	8	33	165	7	14	4
50	100	55	70	85	8	40.5	180	9	15	4
63	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
75	150	62	80	100	10	50	240	9	20	6

Braccio di reazione / Torque arm / Drehmomentstütze



Caratteristiche

I nuovi riduttori della serie a vite senza fine BFK - BRK si presentano estremamente leggeri grazie alla forma compatta. La serie presenta una svariata possibilità di versioni, con e senza piedi e con numerosi accessori che la rendono più versatile nell'impiego delle più svariate tipologie di applicazioni.

La vite senza fine è in acciaio legato cementato-temprato ed è rettificata. La corona ha mozzo in ghisa con riporto di fusione in bronzo.

Characteristics

The new BFK - BRK worm gearboxes are extremely light thanks to the compact shape of the housing. This series features a wide range of versions, with and without feet, with numerous accessories which make it extremely versatile for utilization in various applications.

The worm shaft is ground and is made of hardened-casehardened compound steel.

The worm wheel features a cast iron hub with bronze casting.

Merkmale

Die neuen Schneckengetriebe der BFK - BRK Serie sind äußerst leicht dank der kompakten Form des Gehäuses. Die Serie bietet verschiedene Versionen mit und ohne Füße sowie zahlreiche Zubehörteile an, was zur vielseitigen Anwendbarkeit der Getriebe in vielerlei Applikationen dient.

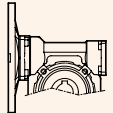
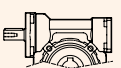
Die Schneckenwelle ist aus legierten gehärteten Einsatzstahl und ist geschliffen.

Die Zahnkranz verfügt über eine Nabe aus Gusseisen mit Schmelzeinsatz aus Bronze.

Designazione

Designation

Bezeichnung

Macchina Machine Maschine	Grandezza Size Größe	Versione Version Version	Rapporto rid. Ratio Untersetzung	Predispos.att. mot. Motor mounting facility Motoranbau	Posizione di mont. Mounting position Anbauposition	Limitatore di coppia Torque limiter Drehmomentbegrenzer	Seconda entrata Additional input Zusatzantrieb
BFK	50	F 1 S	10	80 B14	B3	LD	S.e.A.
BFK 	30 40 50 63 75	A B V P FD FS F2 F1D F1S F12 F2D F2S F22 F3D F3S F22	7.5 10 40 15 50 20 65 25 80 30 100	56 ÷ 112 B5 56 ÷ 112 B14	B3 B6 B7 B8 V5 V6	LD LS	S.e.A.
BRK 							

Lubrificazione

Riduttori a vite senza fine BFK - BRK sono forniti tutti e sempre completi di lubrificante sintetico a base PAG con classe di viscosità ISO 320.

Lubrication

BFK - BRK worm gearboxes are supplied with PAG synthetic lubricant featuring an ISO 320 viscosity class.

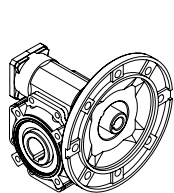
Schmierung

BFK - BRK Schneckengetriebe werden mit PAG synthetischen Schmierstoff Viskositätsklasse ISO 320 geliefert.

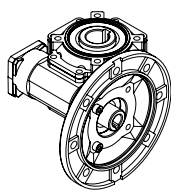
Posizioni di montaggio

Mounting positions

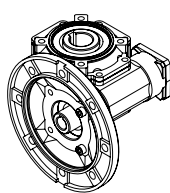
Einbaulagen



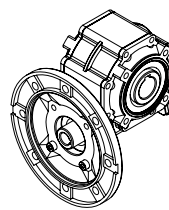
B3



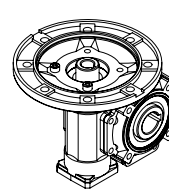
B6



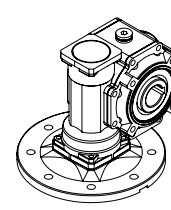
B7



B8



V5

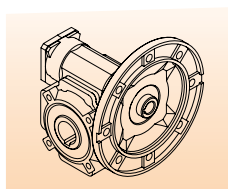


V6

Quantità di lubrificante (litri)

Lubricant quantity (liters)

Schmiermittelmenge (Liter)



BFK BRK	B3	B6-B7	B8	V5-V6
30	0.015			
40	0.040			
50	0.080			
63	0.160			
75	0.260			

Dati tecnici

Technical data

Technische Daten

BKF BRK 30	$n_1=1400 \text{ min}^{-1}$									
	in	n_2 [min^{-1}]	T_2 [Nm]	P1 [kW]	FS	Fr ₂ [N]	IEC	T _{2M} [Nm]	P [kW]	Rd
	7.5	187	9	0.22	2.2	750	63	21	0.49	0.84
	10	140	12	0.22	1.8	800		22	0.40	0.82
	15	93	17	0.22	1.3	850		22	0.28	0.77
	20	70	18	0.18	1.1	900		19	0.19	0.72
	25	56	15	0.13	1.1	950		21	0.18	0.69
	30	47	18	0.13	1.4	1000	56	20	0.15	0.66
	40	35	14	0.09	1.4	1050		21	0.13	0.59
	50	28	17	0.09	1.1	1100		19	0.10	0.55
	65	22	14	0.06	1.3	1250		20	0.09	0.51
	80	18	16	0.06	1.1	1350		17	0.06	0.48
	100	14	18	0.06	0.8	1500		14	0.05	0.45

Kg
1.2

BKF BRK 40	$n_1=1400 \text{ min}^{-1}$									
	in	n_2 [min^{-1}]	T_2 [Nm]	P1 [kW]	FS	Fr ₂ [N]	IEC	T _{2M} [Nm]	P [kW]	Rd
	7.5	187	24	0.55	1.7	1500	71	40	0.92	0.85
	10	140	31	0.55	1.3	1600		41	0.73	0.83
	15	93	30	0.37	1.4	1700		42	0.52	0.79
	20	70	38	0.37	1.0	1800		40	0.39	0.76
	25	56	31	0.25	1.1	1900		35	0.29	0.72
	30	47	35	0.25	1.3	2000	63	41	0.29	0.68
	40	35	38	0.22	1.1	2100		38	0.22	0.64
	50	28	36	0.18	1.0	2200		38	0.19	0.59
	65	22	31	0.13	1.1	2500		35	0.15	0.54
	80	18	31	0.11	1.1	2700		33	0.12	0.52
	100	14	30	0.09	0.9	3000		28	0.08	0.49

Kg
2.0

BKF BRK 50	$n_1=1400 \text{ min}^{-1}$									
	in	n_2 [min^{-1}]	T_2 [Nm]	P1 [kW]	FS	Fr ₂ [N]	IEC	T _{2M} [Nm]	P [kW]	Rd
	7.5	187	40	0.9	1.8	1650	80	70	1.6	0.86
	10	140	52	0.9	1.4	1800		73	1.3	0.84
	15	93	61	0.75	1.2	1950		74	0.90	0.80
	20	70	59	0.55	1.3	2200		75	0.71	0.78
	25	56	47	0.37	1.4	2400		65	0.51	0.74
	30	47	54	0.37	1.5	2600	71	66	0.46	0.71
	40	35	68	0.37	1.2	2850		69	0.38	0.67
	50	28	53	0.25	1.3	3100		70	0.33	0.62
	65	22	64	0.25	1.0	3400		64	0.25	0.58
	80	18	53	0.18	1.1	3800		60	0.20	0.54
	100	14	45	0.13	1.2	4000		55	0.16	0.51

Kg
3.4

BKF BRK 63	$n_1=1400 \text{ min}^{-1}$									
	in	n_2 [min^{-1}]	T_2 [Nm]	P1 [kW]	FS	Fr ₂ [N]	IEC	T _{2M} [Nm]	P [kW]	Rd
	7.5	187	80	1.8	1.5	2100	80	120	2.7	0.87
	10	140	105	1.8	1.2	2300		127	2.2	0.85
	15	93	125	1.5	1.1	2600		130	1.6	0.81
	20	70	120	1.1	1.2	2800		144	1.3	0.80
	25	56	118	0.9	1.0	3100		118	0.90	0.77
	30	47	134	0.9	1.1	3400	71	142	0.95	0.73
	40	35	142	0.75	1.1	3700		150	0.79	0.69
	50	28	122	0.55	1.0	4000		122	0.55	0.65
	65	22	100	0.37	1.2	4450		122	0.45	0.61
	80	18	79	0.25	1.4	4900		113	0.36	0.58
	100	14	91	0.25	1.1	5400		102	0.28	0.53

Kg
6.3

BKF BRK 75	$n_1=1400 \text{ min}^{-1}$									
	in	n_2 [min^{-1}]	T_2 [Nm]	P1 [kW]	FS	Fr ₂ [N]	IEC	T _{2M} [Nm]	P [kW]	Rd
	7.5	187	178	4	1.0	2500	90	180	4.0	0.87
	10	140	176	3	1.1	2800		193	3.3	0.86
	15	93	187	2.2	1.1	3000		202	2.4	0.83
	20	70	199	1.8	1.1	3300		226	2.0	0.81
	25	56	200	1.5	1.0	3700		202	1.5	0.78
	30	47	167	1.1	1.3	4000	80	220	1.5	0.74
	40	35	213	1.1	1.1	4400		235	1.2	0.71
	50	28	206	0.9	1.0	4850		211	0.92	0.67
	65	22	154	0.55	1.3	5300		195	0.70	0.63
	80	18	180	0.55	1.0	5800		182	0.55	0.60
	100	14	210	0.55	0.8	6500		182	0.43	0.56

Kg
7.5

in	Rapporto di riduzione	Ratio	Untersetzungsverhältnis
n_1 [min^{-1}]	Velocità in entrata	Input speed	Antriebsdrehzahl
n_2 [min^{-1}]	Velocità in uscita	Output speed	Abtriebsdrehzahl
P1 [kW]	Potenza motoriduttore	Gear motor power	Getriebemotor Leistung
T2 [Nm]	Coppia in uscita	Output torque	Abtriebsdrehmoment
FS	Fattore di servizio	Service factor	Betriebsfaktor
Fr ₂ [N]	Carico radiale in uscita	Output radial load	Radialbelastung am Abtrieb
IEC	Grandezza motore	Motor size	Motorgroße
T _{2M} [Nm]	Coppia riduttore	Gearbox torque	Getriebe Drehmoment
P [kW]	Potenza riuttore	Gearbox capacity	Getriebeleistung
Rd	Rendimento dinamico	Dynamic efficiency	Dynamischer Wirkungsgrad

Carichi radiali e assiali

Radial and axial loads

Radial und axial belastungen

I valori del carico radiale in uscita Fr₂ della tabella sono stati calcolati per una forza agente a metà della sporgenza dell'albero. I valori del carico assiale in uscita Fa₂ sono pari ad 1/5 dei valori riportati in tabella.

Per i carichi radiali Fr₁ [N] agenti sull'albero entrata (BRK) fare riferimento alla tabella seguente.

The Fr₂ radial loads at output shown in the table are calculated for a force acting in the middle of the shaft projection. The Fa₂ axial loads at output are 1/5 of the values reported in the table. Please refer to the following table for radial loads Fr₁ [N] at input (BRK).

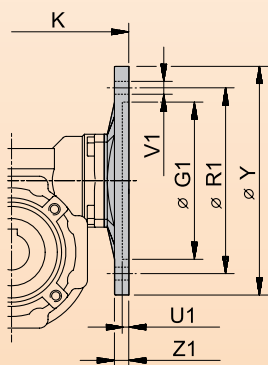
Die in der Tabelle angegebenen Fr₂ Radialbelastungen am Abtrieb wurden für eine Kraft kalkuliert, die in der Mitte des Wellehervorstehens wirkt. Fa₂ Axialbelastungen am Abtrieb sind 1/5 der in der Tabelle angegebenen Daten wert. Die folgende Tabelle weist die Radialbelastungen Fr₁ [N] am Antrieb (BRK).

n_1 [min^{-1}]	BRK									
	30		40		50		63		75	
1400	Fr ₁ [N]	Fa ₁ [N]	Fr ₁ [N]	Fa ₁ [N]	Fr ₁ [N]	Fa ₁ [N]	Fr ₁ [N]	Fa ₁ [N]	Fr ₁ [N]	Fa ₁ [N]
	100	20	220	44	400	80	480	96	750	150

Predisposizioni possibili

Possible set-ups

Mögliche Vorrichtungen



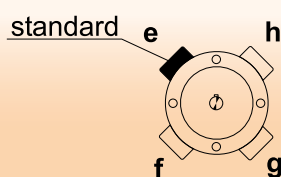
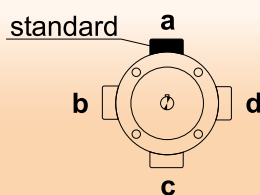
BFK	PAM IEC	G ₁	K	R ₁	U ₁	V1			Y	Z ₁	Diametro fori PAM / Holes diameter IEC-Input Bohrungsdurchmesser IEC-Antrieb											
						Ø					7.5	10	15	20	25	30	40	50	65	80	100	
30	56 B5	80	57	100	4	7	n° 8		120	8	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	
	56 B14	50		65	3.5	6		n° 4	80	8	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	
	63 B5	95		115	4	9	n° 8		140	8	11	11	11	11	11	11	11	11	/	/	/	
	63 B14	60		75	4	6	n° 8		90	8	11	11	11	11	11	11	11	11	/	/	/	
40	56 B5	80	75	100	4	7	n° 8		120	9	/	/	/	/	/	/	/	9	9	9	9	
	56 B14	50		65	3.5	6		n° 4	80	8	/	/	/	/	/	/	/	9	9	9	9	
	63 B5	95		115	4	9	n° 8		140	9	11	11	11	11	11	11	11	11	11	11	11	
	63 B14	60		75	3.5	6		n° 4	90	8	11	11	11	11	11	11	11	11	11	11	11	
	71 B5	110		130	4.5	9	n° 8		160	10	14	14	14	14	14	14	14	/	/	/	/	
	71 B14	70		85	3.5	7		n° 4	105	8	14	14	14	14	14	14	14	14	/	/	/	/
50	63 B5	95	82	115	4	9	n° 8		140	9	/	/	/	/	/	/	/	11	11	11	11	
	63 B14	60		75	3.5	6		n° 4	90	8	/	/	/	/	/	/	/	11	11	11	11	
	71 B5	110		130	4.5	9	n° 8		160	10	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	
	71 B14	70		85	3.5	7	(n° 8)*	n° 4	105	8	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	
	80 B5	130		165	4.5	11	n° 8		200	10	19	19	19	19	19	19	19	/	/	/	/	
	80 B14	80		100	4	7	n° 8		120	10	19	19	19	19	19	19	19	19	/	/	/	/
63	71 B5	110	97	130	4.5	9	n° 8		160	10	/	/	/	/	/	/	14	14	14	14	14	
	71 B14	70		85	3.5	7		n° 4	105	10	/	/	/	/	/	/	14	14	14	14	14	
	80 B5	130		165	4.5	11	n° 8		200	10	19	19	19	19	19	19	19	19	19	19	19	
	80 B14	80		100	4	7		n° 4	120	10	19	19	19	19	19	19	19	19	19	19	19	
	90 B5	130		165	4.5	11	n° 8		200	10	24	24	24	24	24	24	24	/	/	/	/	
	90 B14	95		115	4	8.5	n° 8		140	10	24	24	24	24	24	24	24	/	/	/	/	
75	71 B5	110	114	130	4.5	9	n° 8		160	10	/	/	/	/	/	/	/	14	14	14	14	
	71 B14	70		85	3.5	7		n° 4	105	10	/	/	/	/	/	/	/	14	14	14	14	
	80 B5	130		165	4.5	11	n° 8		200	10	/	/	/	/	/	/	19	19	19	19	19	
	80 B14	80		100	4	7		n° 4	120	11	/	/	/	/	/	/	19	19	19	19	19	
	90 B5	130		165	4.5	11	n° 8		200	10	24	24	24	24	24	24	24	24	24	24	24	
	90 B14	95		115	4	9		n° 4	140	11	24	24	24	24	24	24	24	24	24	24	24	
	100/112 B5	180		215	5	14	n° 8		250	13	28	28	28	28	28	28	28	/	/	/	/	
	100 B14	110		130	4.5	9	n° 8		160	11	28	28	28	28	28	28	28	/	/	/	/	

* A richiesta / On request / Auf Anfrage

Posizione morsettiera

Terminal board position

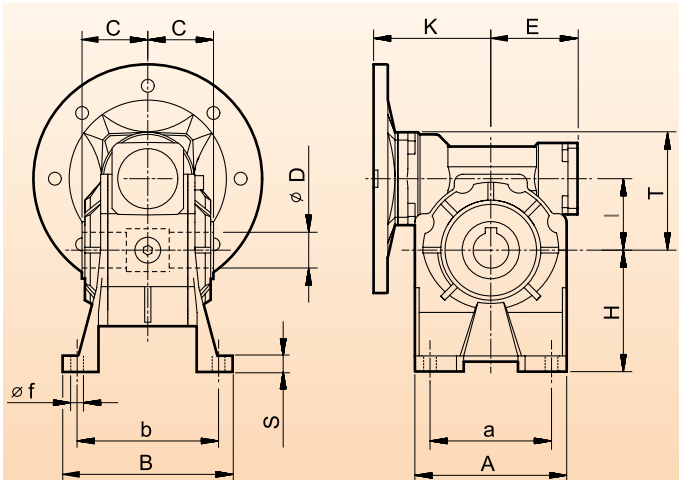
Lage der Klemmenkaste



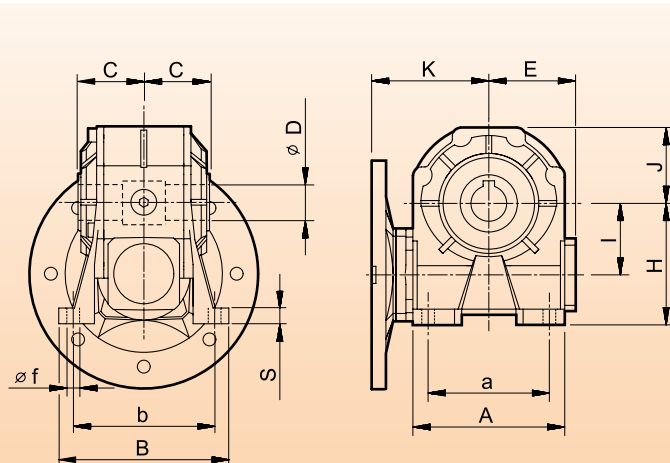
Dimensioni

Dimensions

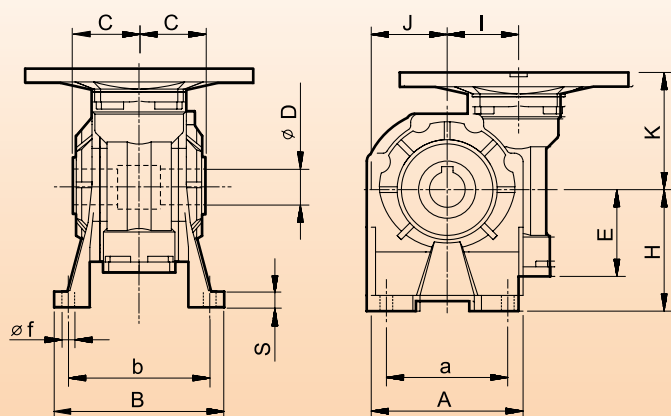
Abmessungen



BFK.../A (30÷50)

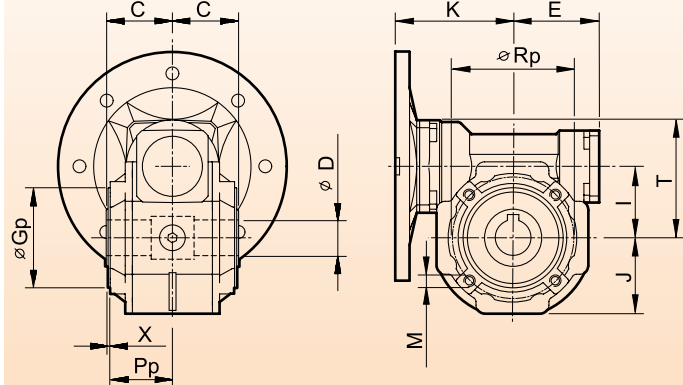
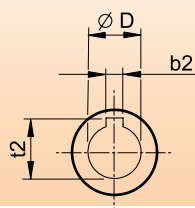


BFK.../B (30÷50)



BFK.../V (30÷50)

Albero lento cavo / Hollow output shaft / Ausgangshohlwelle

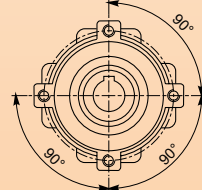


BFK.../P (30÷75)

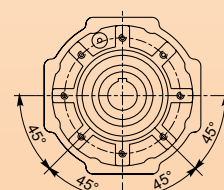
Flangia pendolare / Side cover for shaft mounting / Flansch für Drehmomentstütze

30 - 40 - 50

63 - 75



4 Fori / Holes / Bohrungen



8 Fori / Holes / Bohrungen

BFK BRK	30	40	50
A	67	86.5	107
a	40 ÷ 52	52	63
B	78	98	118
b	66	81	98.5
f	6.5	8.5	9
H	55	72	82
s	8	10	10

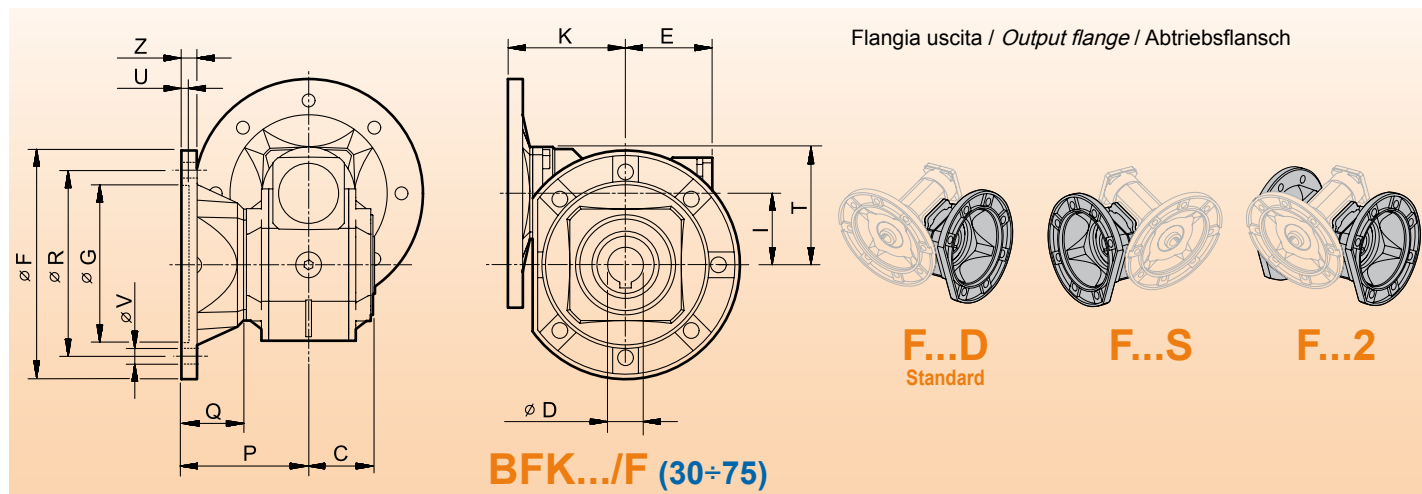
BFK BRK	30	40	50	63	75
b2	5	6	8	8	8 (8)
C	27.5	32	41	60	60
D H7	14	18	25	25	28 (30)
E	41	51	60	71	85
I	31.5	40	50	63	75
J	37.5	43.5	53.5	64	78
T	52.5	68.5	82.5	100.5	114.6
t2	16.3	20.8	28.3	28.3	31.3 (33.3)

BFK BRK	30	40	50	63	75
Gp h8	50	50	68	75	90
M	M6x8	M6X10	M6x8	M8x14	M8x14
Pp	30	38	44	45	46
Rp	65	65	94	90	110
X	1.5	1.5	2	10	13

Dimensioni

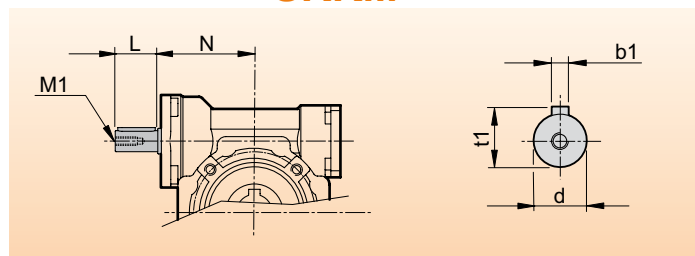
Dimensions

Abmessungen



BFK BRK	Tipo flangia Type flange Typ flansch	C	F	G (H8)	P	Q	R	U	V		Z
										Φ	
30	F	27.50	82	50	50.5	23	68	3.5	n° 4	6.0	6
40	F	32	110	60	60	28	87	5	n° 4	9	8
50	F	41	125	70	85	44	90	5	n° 4	10.5	10
	F1		125	70	115	74	90	5	n° 4	10.5	10
63	F	60	180	115	116	56	150	7	n° 8	11	12
	F1		180	115	86	26	150	5	n° 7	11	11
75	F	60	200	130	111	51	165	6	n° 7	13	13
	F1		200	130	85	25	165	6	n° 7	13	13

SRK...



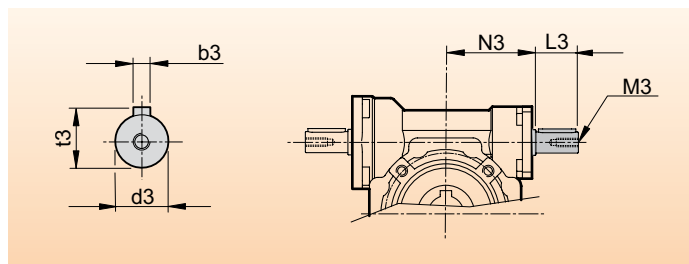
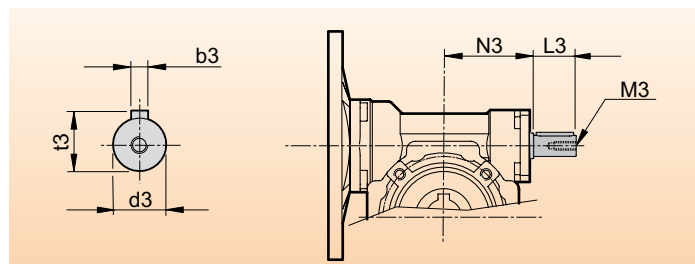
BRK	d (j6)	L	M1	N	b1	t1
30	9	20	M4x10	47	3	10.2
40	11	22	M4x10	64	4	12.5
50	14	30	M5x13	74	5	16
63	18	45	M6x16	80	6	20.5
75	19	40	M6x16	98	6	21.5

Entrata supplementare
(vite bisporgente)

Additional input
(double extended input shaft)

Zusatzantrieb
(beidseitige Welle)

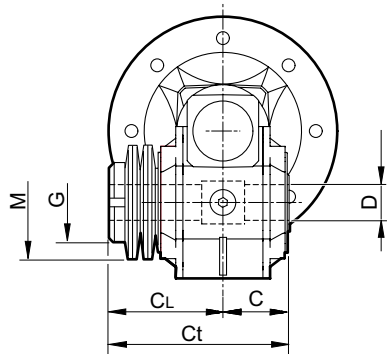
S.e.A.



BFK	d3 (j6)	L3	M3	N3	b3	t3
30	9	15	M4x10	42.5	3	10.2
40	11	20	M4x12	52.5	4	12.5
50	14	25	M5x13	62.5	5	16
63	19	30	M8x20	72.5	6	21.5
75	24	40	M8x20	89	8	27

BRK	d3 (j6)	L3	M3	N3	b3	t3
30	9	20	M4x10	42.5	3	10.2
40	11	22	M4x10	52.5	4	12.5
50	14	30	M5x13	62.5	5	16
63	18	45	M6x16	72.5	6	20.5
75	19	40	M6x16	89	6	21.5

Limitatore di coppia cavo passante



Torque limiter with through hollow shaft



Drehmomentenbegrenzer mit durchgehender Hohlwelle

Nella versione con limitatore non è prevista la fornitura degli alberi lenti.

Il dispositivo viene consegnato tarato alla coppia riportata a catalogo T2M salvo diversa indicazione espressa in fase di ordinazione.

The version with torque limiter is supplied without output shafts.

The device is supplied already calibrated at the torque reported in the catalogue T2M, unless otherwise specified in the order.

Die Version mit Drehmomentbegrenzer wird ohne Abtriebswellen geliefert.

Wenn die Vorrichtung geliefert wird, ist sie schon auf dem im Katalog T2M angegebenen Drehmoment geeicht, ausser wenn es in der Bestellung anders angegeben wird.

BFK BRK	C	CL	Ct	D (H7)	M	G
63	60	97	157	25	71x40.5x2	M40X1.5
75	60	100	160	28	90x50.5x2.5	M50X1.5

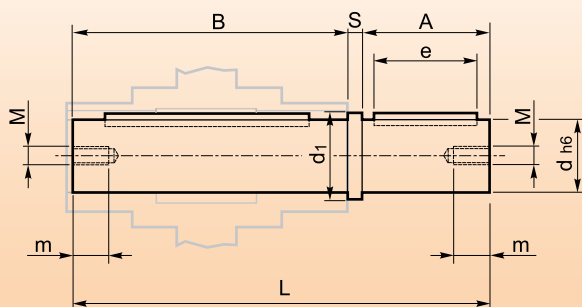
BFK BRK	N°. giri della ghiera di regolazione / N°. revolutions of ring nut Nr. Umdrehungen der Mutter										
	1 1/4	1 1/2	1 3/4	2	2 1/4	2 1/2	2 3/4	3	3 1/4	3 1/2	3 3/4
	M2S [Nm]										
63	—	—	85	95	110	125	137	150	—	—	—
75	—	—	—	—	147	165	177	190	205	220	230

Accessori

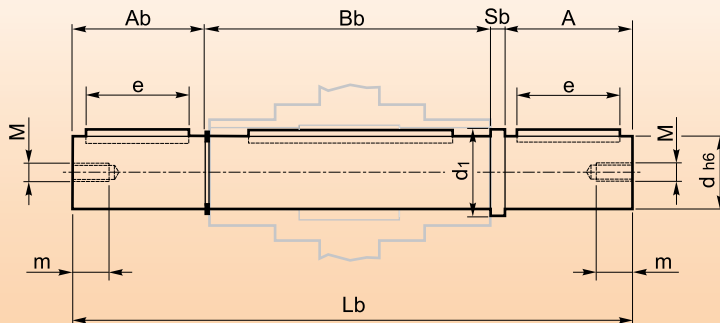
Accessories

Zubehör

Albero lento semplice / Single output shaft / Standard Abtriebswelle

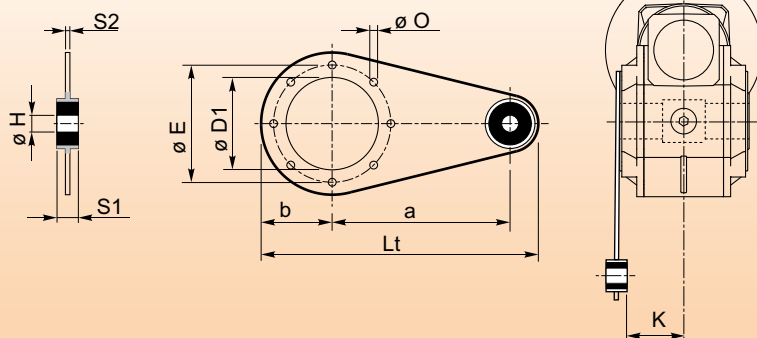


Albero lento doppio / Double output shaft / Doppelte Abtriebswelle



BFK BRK	A	Ab	B	Bb	d (h6)	d1	e	L	Lb	M	m	S	Sb
30	30	30	52	57.5	14	19.5	20	84.5	120	M6	14	2.5	2.5
40	40	40	62	66.7	18	24.5	30	105	149.2	M6	14	3	2.5
50	60	60	80	85.2	25	29.5	40	143.5	208.2	M8	18	3.5	3
63	60	60	117	123.2	25	29.5	40	181	246.2	M8	18	4	3
75	60	60	117	123.5	28	34.5	40	181	246.5	M8	18	4	3

Braccio di reazione / Torque arm / Drehmomentstütze



Con boccola / With bush / Mit Büchse

BFK BRK	a	b	D1	E	H	K	Lt	O	S1	S2
30	100	40	50	65	8	24.5	157.5	7	15	4
40	100	40	50	65	8	325	157.5	7	15	4
50	100	55	68	94	8	38.5	175	7	15	4
63	150	55	75	90	10	38	233	9	20	6
75	200	63	90	110	10	36.5	300	9	25	6



www.tvttradepower.it



Catalogo generale TRAMEC
General catalogue TRAMEC
Katalog TRAMEC



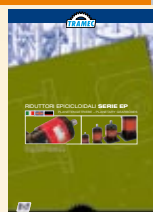
Riduttori a vite senza fine
Worm gearboxes
Schneckengetriebe



Variatori di velocità
Speed variators
Verstellgetriebe



Riduttori epicicloidali REP
Planetary gearboxes REP
Planetengetriebe REP



Riduttori epicicloidali EP
Planetary gearboxes EP
Planetengetriebe EP



Catalogo generale TLS
General catalogue TLS
Katalog TLS



Riduttori ad ingranaggi
cilindrici
Helical gear reducers
Stirnradgetriebe



TLS s.r.l.

Via Pradazzo, 1
40012 Lippo di Calderara di Reno (Bo) Italy
Tel. +39 051726611 - Fax +39 051726146
<http://www.tlsriduttori.it>
e-mail: tls@tlsriduttori.it